

FORMULA

RU

Руководство по установке интерьера сауны Formula и уходу за ним

- Ознакомьтесь также с общим руководством по установке
- Уточните высоту полок согласно плану сауны. В настоящем руководстве используется стандартная высота полок.

ET

Formula saunainterjöõri paigaldus- ja hooldusjuhised

- Vt ka üldisi paigaldusjuhiseid
- Selgitage sauna plaanilt välja saunapingi kõrgus. Selles juhendis on kasutatud tavapäraseid pingikõrguseid.

LV

Formulas tipa pirts interjera uzstādīšanas un apkopes norādījumi

- Lasiet arī vispārējie uzstādīšanas norādījumi
- Pārbaudiet pirts plānā norādīto solu augstumu. Šajā pamācībā ir izmantoti standarta solu augstumi.

LT

„Formula“ saunos interjero montavimo ir priežiūros instrukcijos

- Taip pat perskaitykite bendrąsias montavimo instrukcijas
- Patikrinkite suolo aukštį pagal savo saunos planą. Šiame vadove naudojami įprastiniai suolo aukščiai.

EAC

Адрес:
ООО «Харвия Рус»
191015, Россия, город
Санкт-Петербург,
улица Шпалерная, дом 54, литера В,
ОГРН 1157847200818
телефон: +78123258294
E-mail: spb@accountor.ru



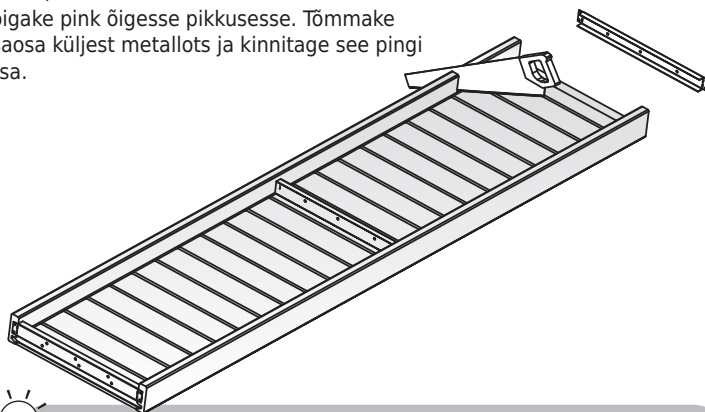
FORMULA

Установка прямых полок / Sirgete pinkide paigaldamine

1.

Распилите полку до нужного размера.
Снимите металлическую кромку с дополнительной части и прикрепите её к полке./

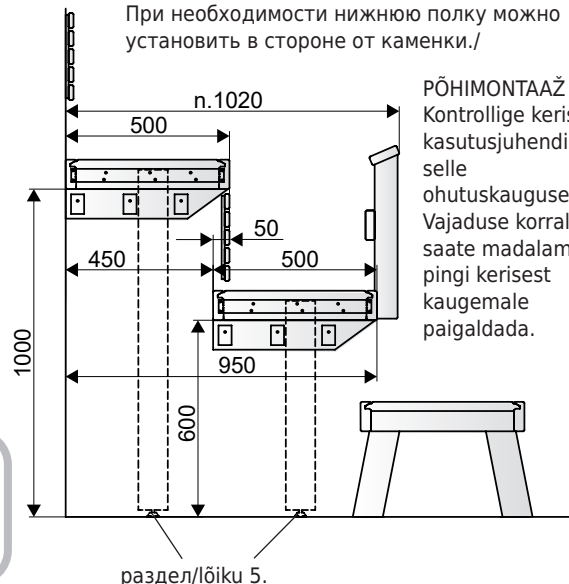
Lõigake pink õigesse pikkusesse. Tõmmake lisaosa küljest metallots ja kinnitage see pingi otsa.



Если при обрезании полки остался довольно большой кусок, можно соорудить табурет для сауны или предбанника. См. раздел 11./
Kui pingist jääb piisavalt järele, võite sellest meisterdada leili- või riietusruumi tooli. Vt lõiku 11.

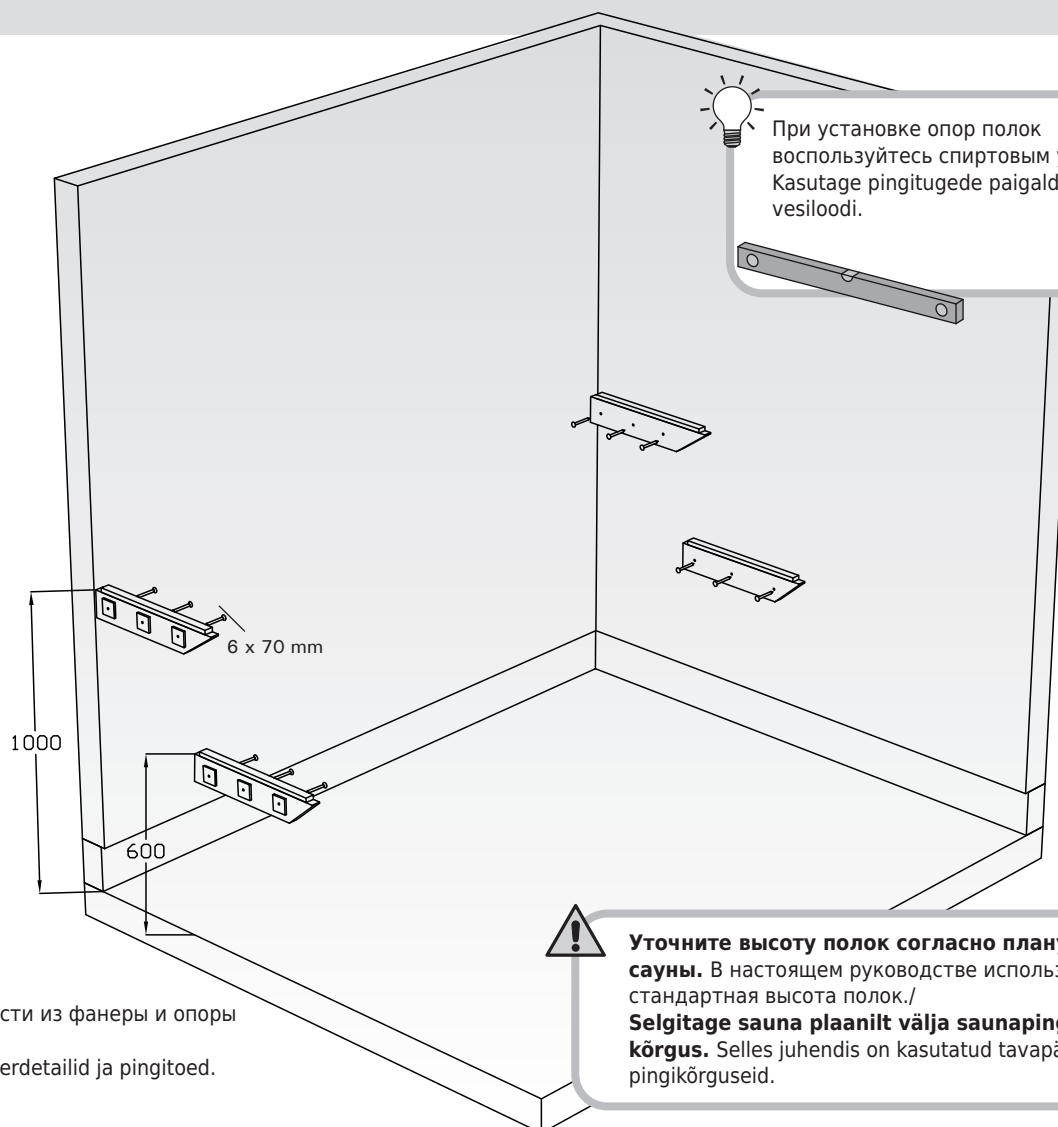
БАЗОВАЯ СБОРКА

Уточните безопасное расстояние для каменки согласно руководству на каменку.
При необходимости нижнюю полку можно установить в стороне от каменки./



PÕHIMONTAÄŽ
Kontrollige kerise kasutusjuhendist selle ohutuskauguseid. Vajaduse korral saate madalama pingi kerisest kaugemale paigaldada.

2.



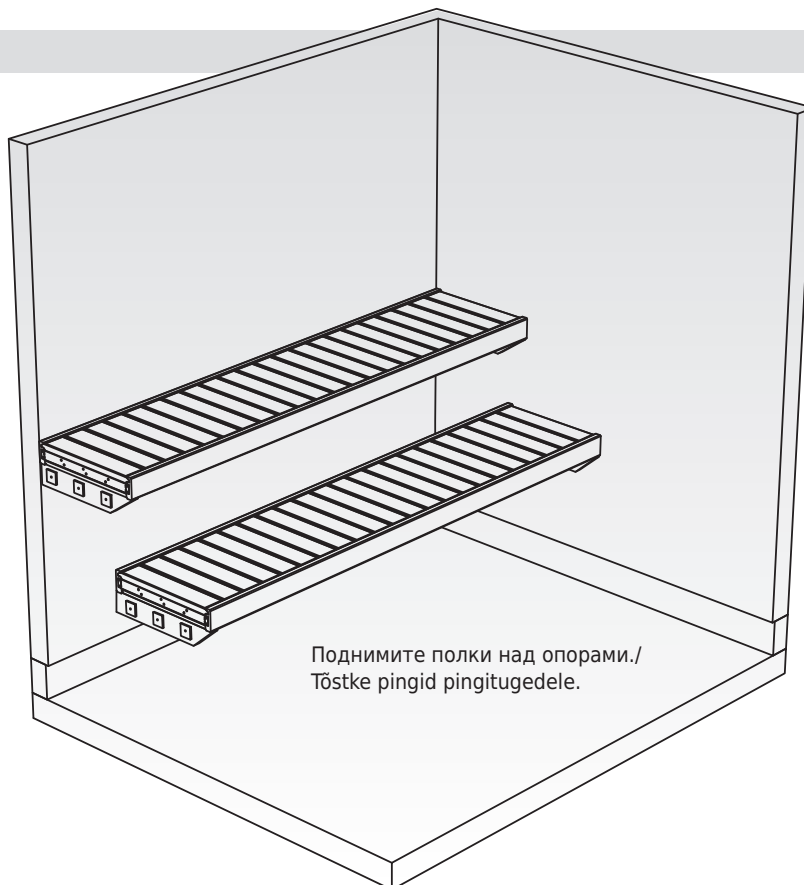
При установке опор полок воспользуйтесь спиртовым уровнем./
Kasutage pingitugede paigaldamisel vesiloodi.

Прикрепите части из фанеры и опоры полок./
Paigaldage vineerdetailid ja pingitoed.



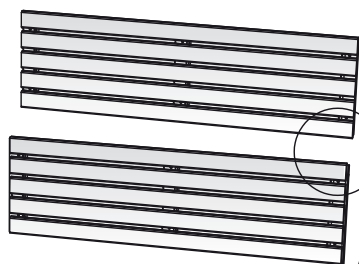
Уточните высоту полок согласно плану сауны. В настоящем руководстве используется стандартная высота полок./
Selgitage sauna plaanilt välja saunapingi kõrgus. Selles juhendis on kasutatud tavapäraseid pingikõrguseid.

3.

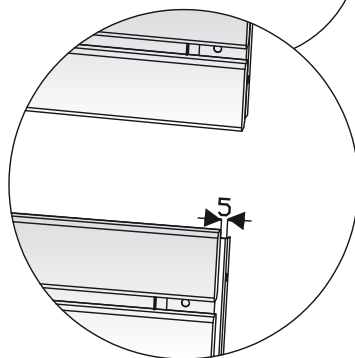


Поднимите полки над опорами./
Tõstke pingid pingitugedele.

4.

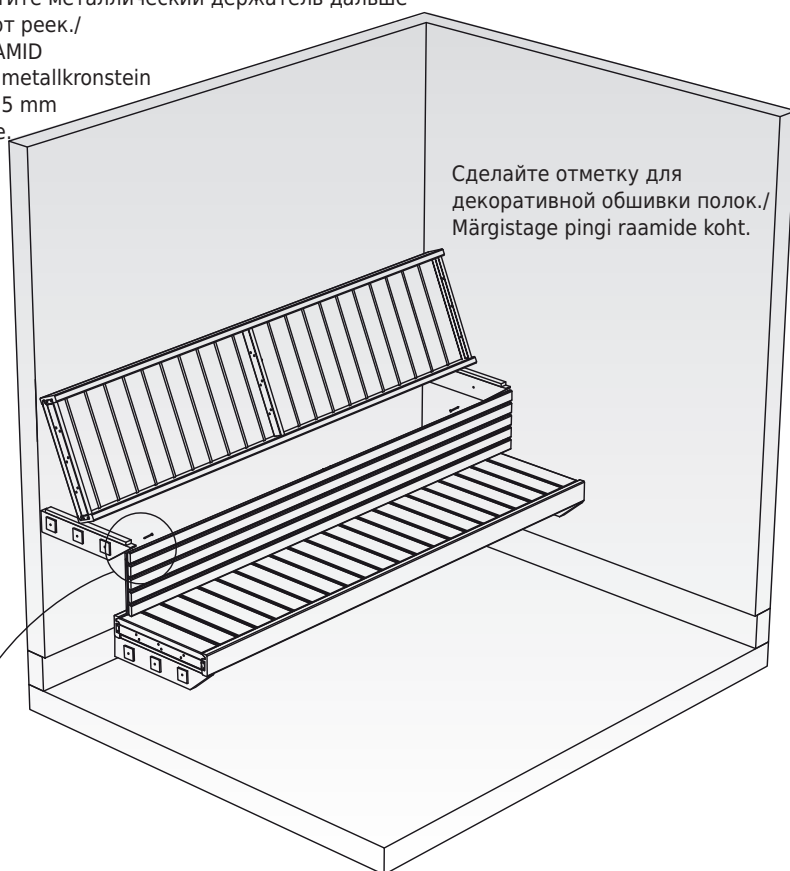
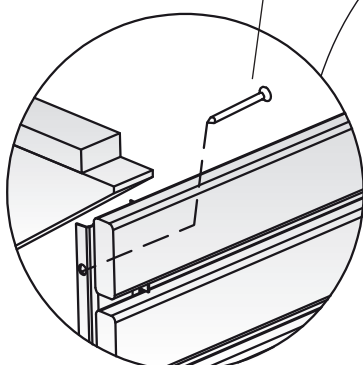


ДЕКОРАТИВНАЯ ОБШИВКА ПОЛОК
Переместите металлический держатель дальше
на 5 мм от реек./
PINGI RAAMID
Nihutage metallkronstein
liistudest 5 mm
kaugusele.



5

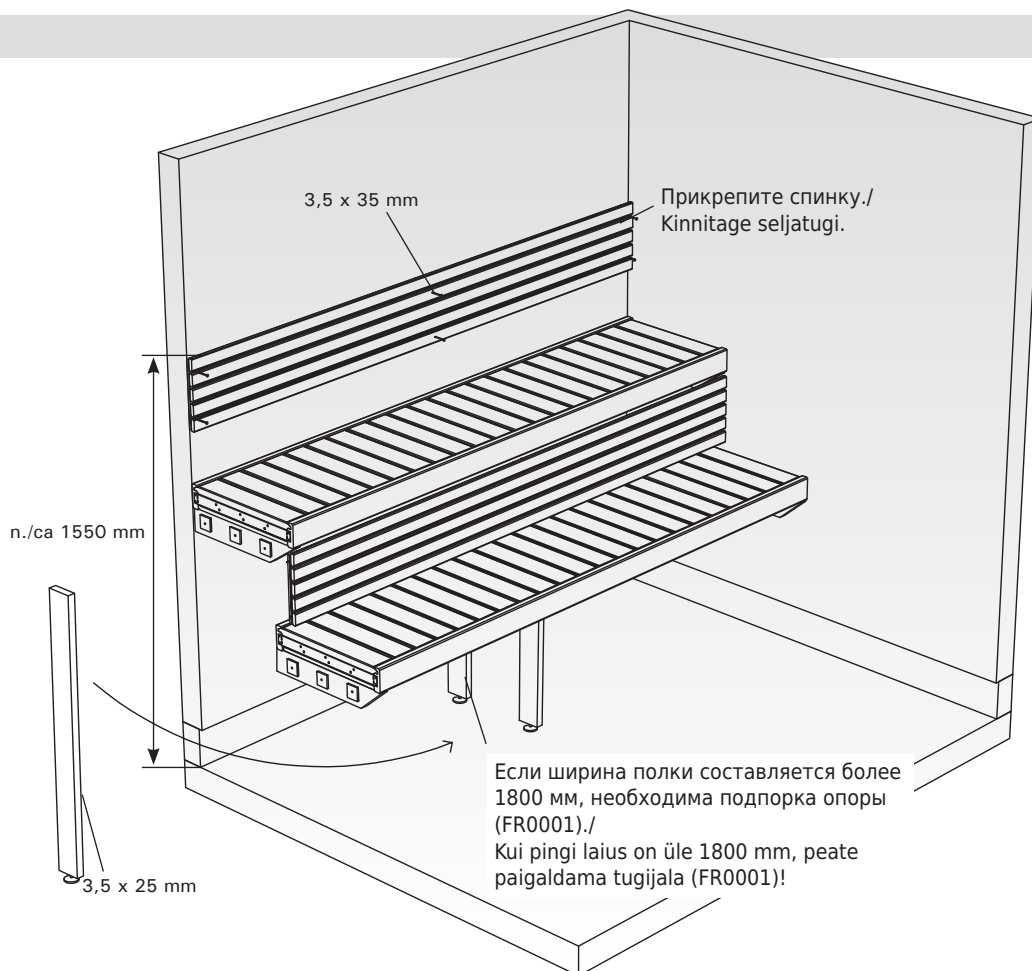
3,5 x 35 mm



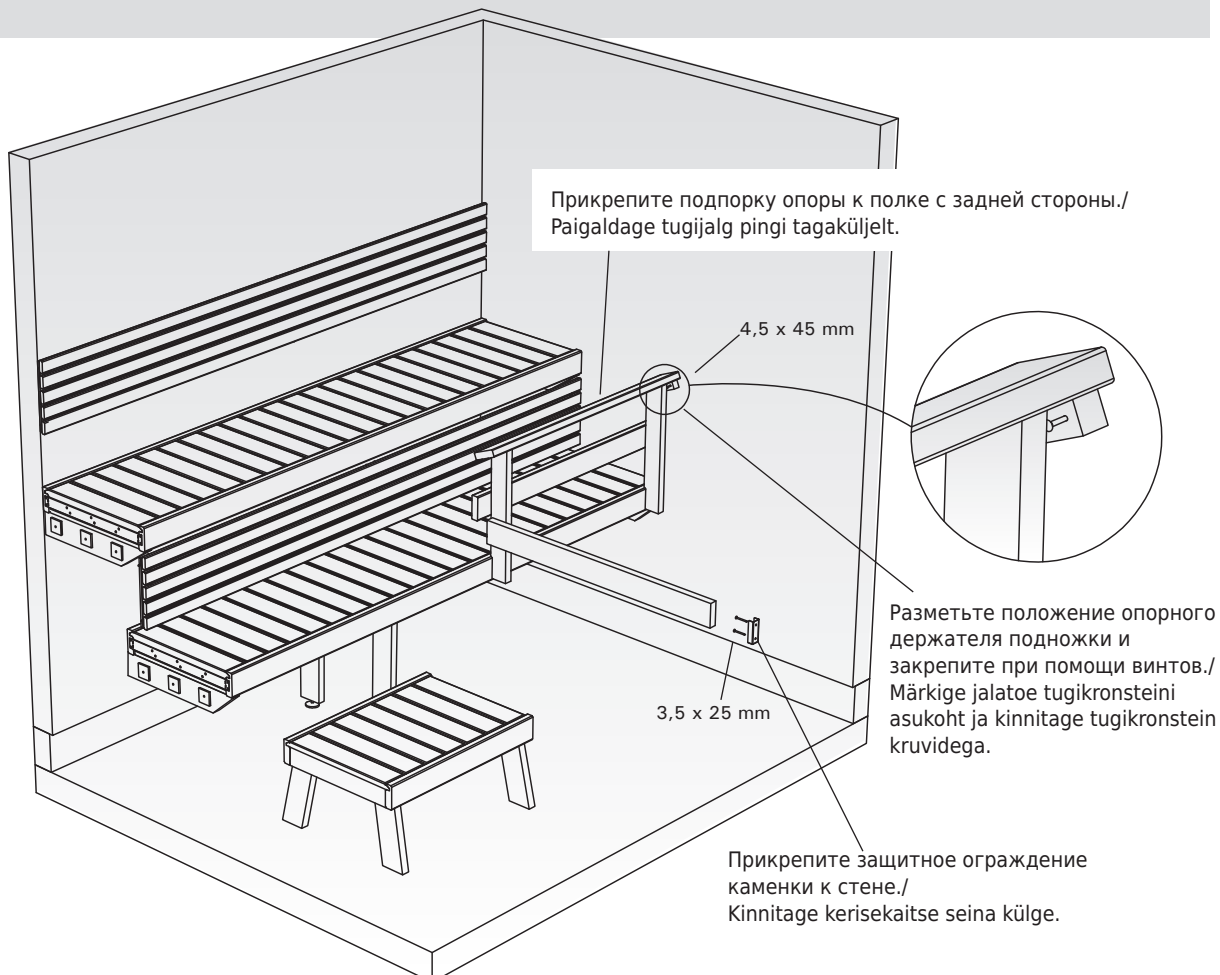
Сделайте отметку для
декоративной обшивки полок./
Märgistage pingi raamide koht.

Поднимите верхнюю полку вдоль стены и
прикрепите декоративную обшивку к стене./
Tõstke ülemine pink vastu seina ja kinnitage
pingi raamid seina külge.

5.



6.



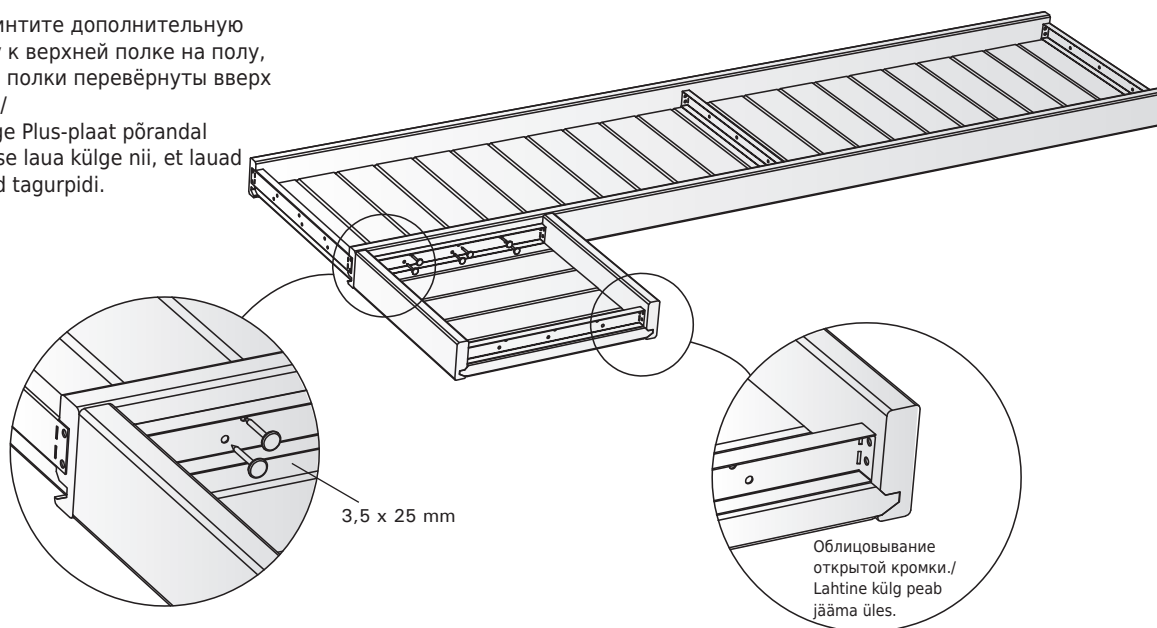
FORMULA

Установка дополнительных полок / Plus-pinkide paigaldamine

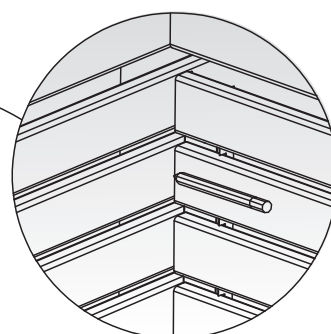
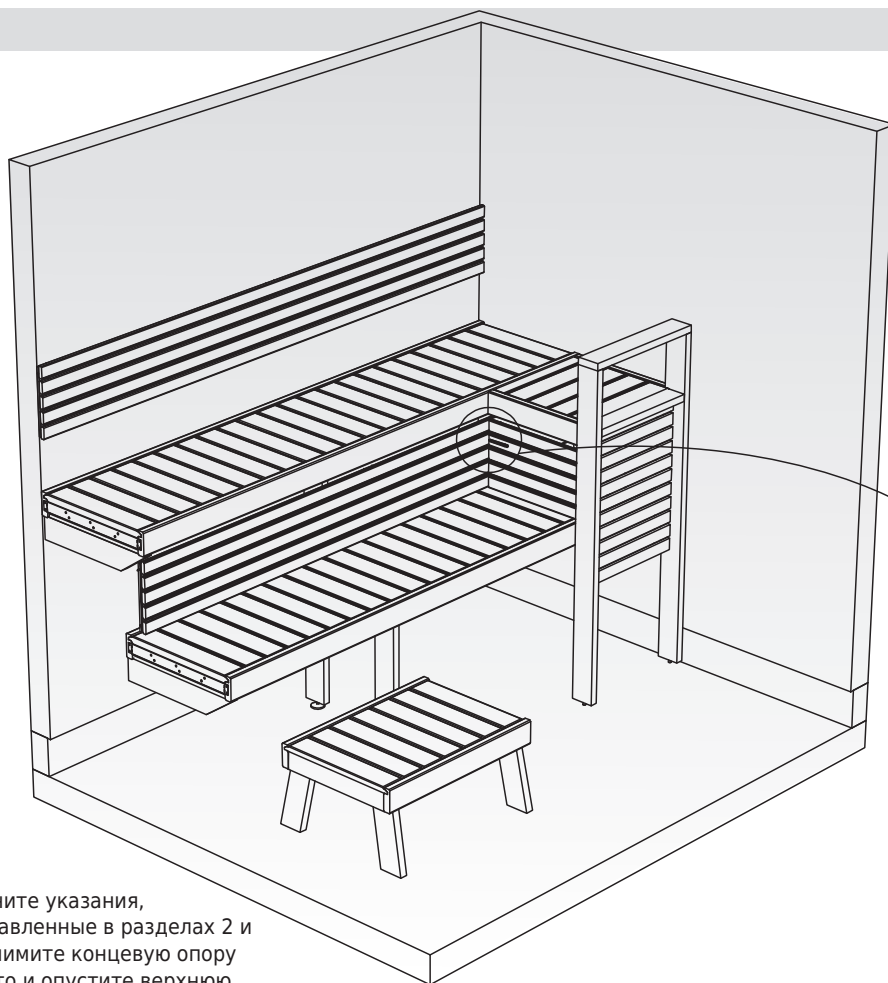
7.

Привинтите дополнительную полку к верхней полке на полу, когда полки перевернуты вверх дном./

Kruvige Plus-plaat põrandal ülemise laua külge nii, et lauad jäävad tagurpidi.



8.

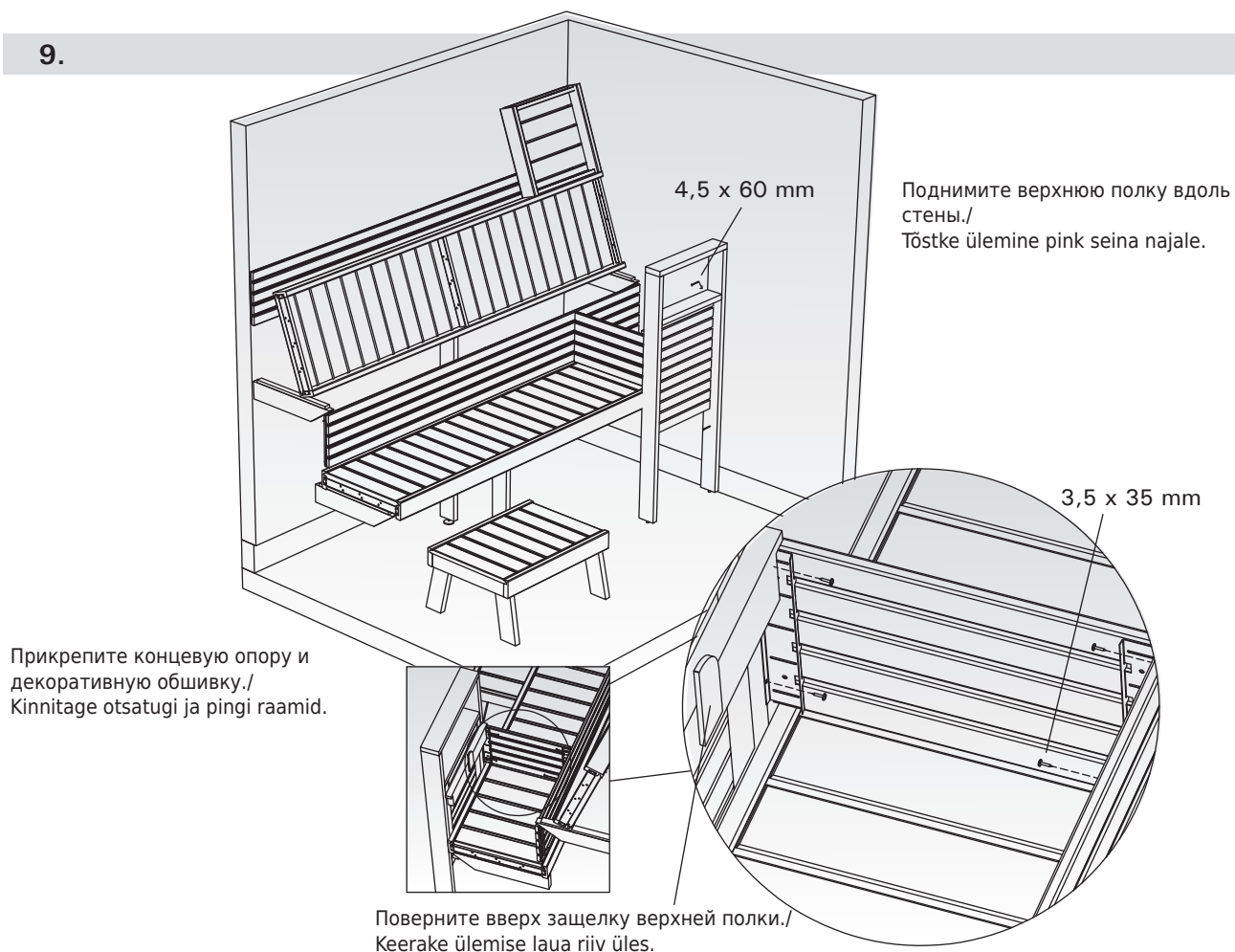


С помощью карандаша разметьте положение декоративной обшивки полок./
Märkige pliitsi abil pingi raamide asukoht.

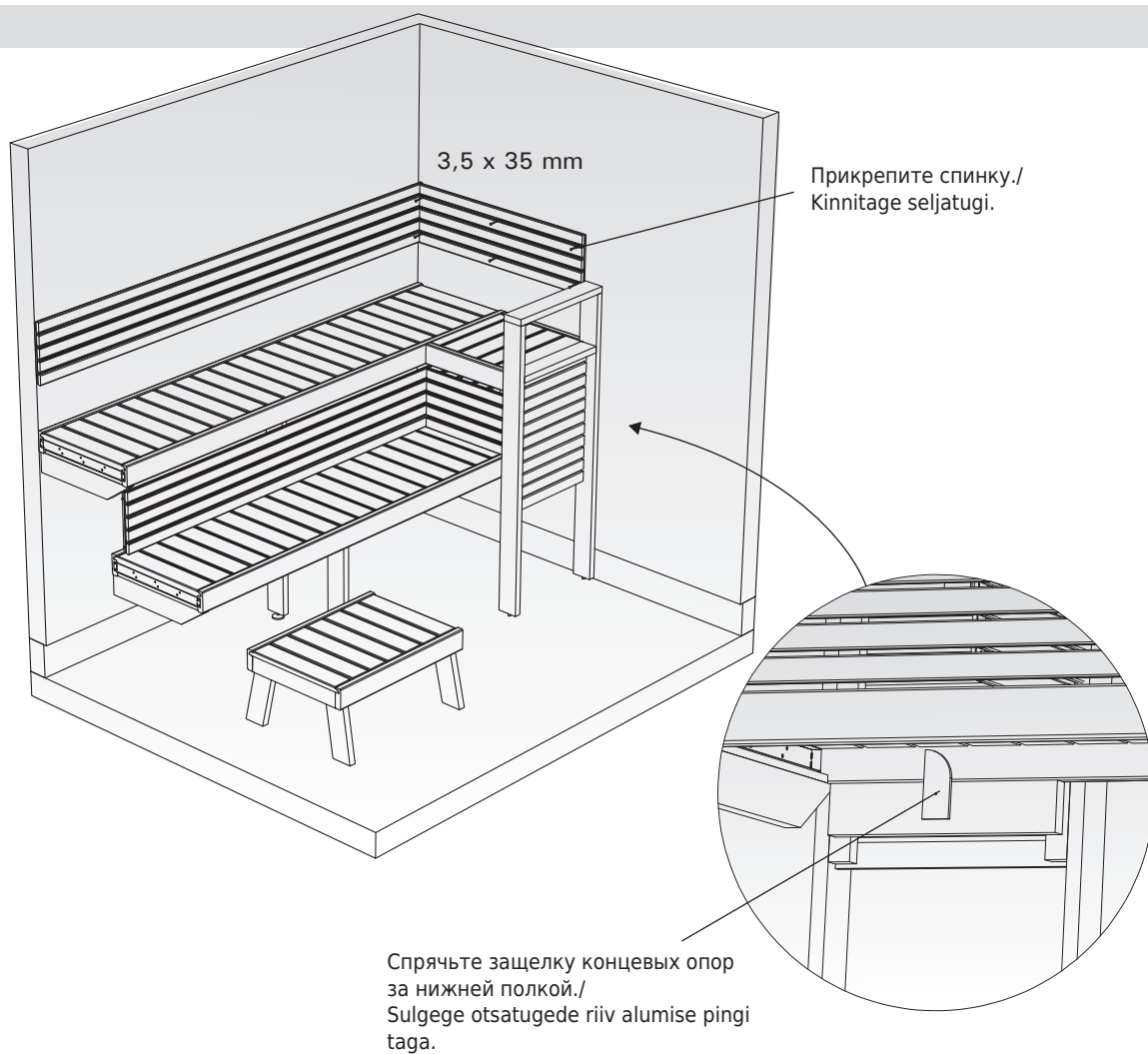
Выполните указания, представленные в разделах 2 и 3. Поднимите концевую опору на место и опустите верхнюю полку./

Toimige vastavalt lõikude 2 ja 3 juhisteile. Tõstke otsatugi oma kohale ja laske ülemine pink alla.

9.



10.



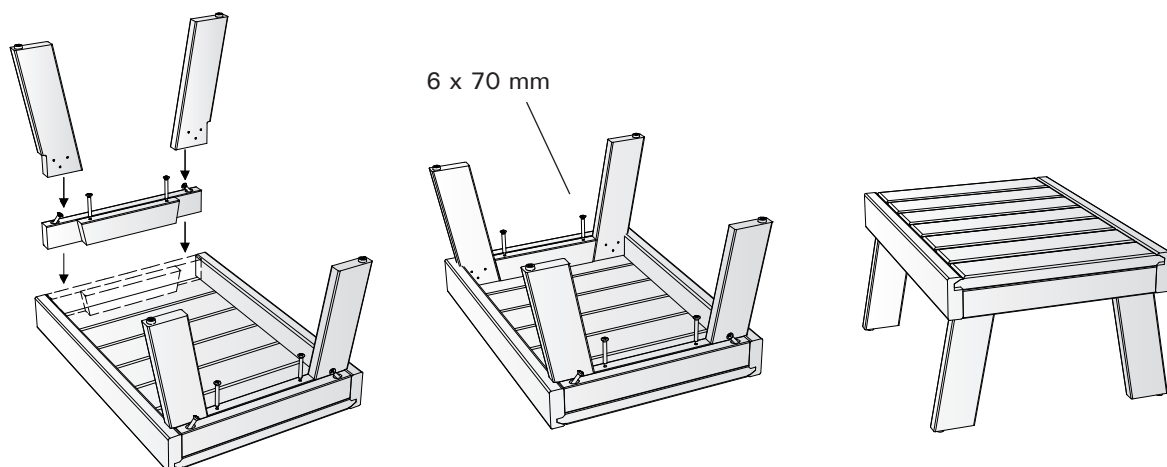
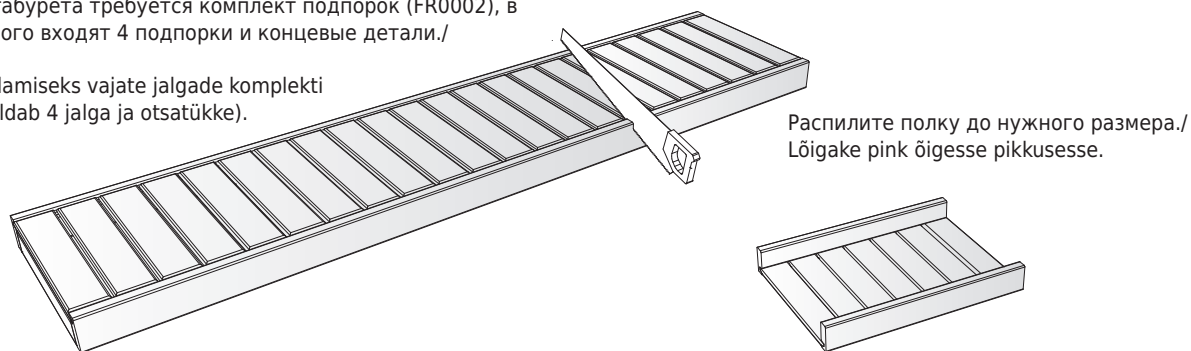
11.

Дополнительная комплектация.

Для сборки табурета требуется комплект подпорок (FR0002), в состав которого входят 4 подпорки и концевые детали./

Valikuline

Toolsi meisterdamiseks vajate jalgade komplekti (FR0002, sisaldab 4 jalg ja otsatükke).



Инструкции по уходу / Hooldusjuhised

Перед использованием полок сауны

Рекомендуется выполнить защиту полок с помощью парафинового масла. Оно уменьшает поглощение влаги и грязи древесиной и продлевает срок службы скамеек. Масляную обработку следует выполнять 1-3 раза в год в зависимости от интенсивности использования.

Использование сауны

Прежде чем идти в сауну, помойтесь. Обязательно пользуйтесь банной простынёй для защиты скамеек. Старайтесь избегать попадания воды на деревянные поверхности, кроме случаев уборки в сауне.

После сеанса в сауне

Снимите банные простыни и ковш с полок и вытрите капли воды. Для очистки пользуйтесь влажной тряпкой. Убедитесь, что сауна полностью высохла после использования, оставив включенной каменку на некоторое время (примерно 10 минут).

Отказ от ответственности

Производитель не несёт ответственность за разрушение от воздействия атмосферных факторов, поражение mildью или растрескивание, вызванные недостаточной вентиляцией или сухой сауны.

Enne saunalavade kasutamist

Soovitame pinke kaitsta petrooleumiga. Petrooleum vähendab niiskuse ja mustuse puitu imendumist ja pikendab lavatasapinna tööiga. Kasutussagedusest sõltuvalt tuleb puitu õliga töödelda 1-3 korda aastas.

Sauna kasutamine

Peske end enne lavaleminekut puhtaks. Kasutage pinkide kaitsmiseks alati suuri saunalinasid. Üritage vältida puitpindade märgumist (v.a sauna puhastamise ajal).

Pärast saunaskäiku

Eemaldage pinkidelt suured saunalinad ja kibu ning pühkige veepisad. Kasutage puhastamiseks niisket lappi. Veenduge, et saun on pärast kasutamist täielikult kuiv, jättes kerise mõneks ajaks tööle (umbes 10 minutiks).

Lahtiütlused

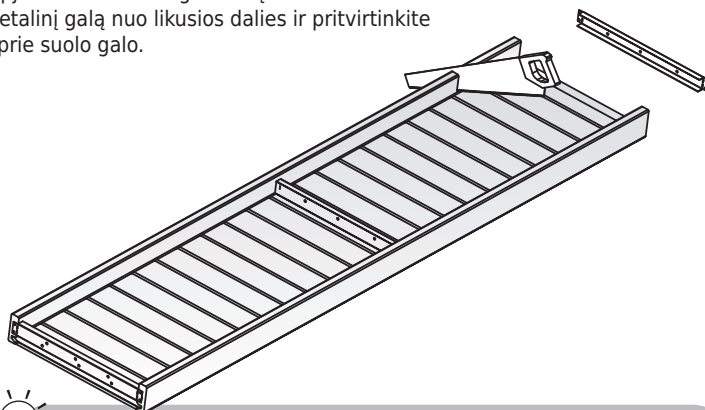
Tootja ei vastuta kulumise, niiskumise või pragunemise eest, mis on tingitud sauna vähesest ventilatsioonist või kuivusest.

FORMULA

Taisnu solu izstādīšana / Tiesiņu solu montavims

1.

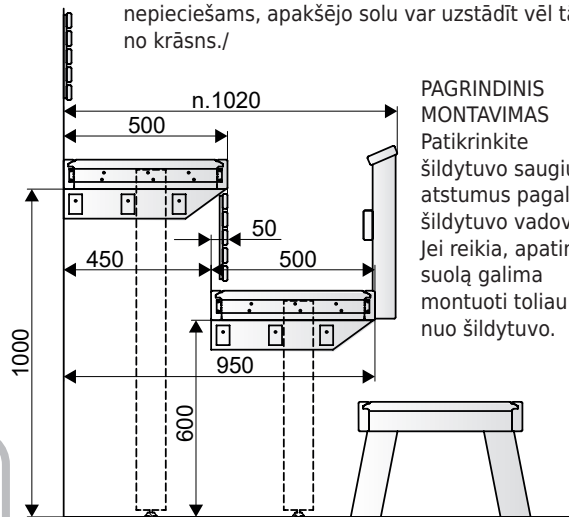
Nozāgējiet solu līdz vajadzīgajam garumam. Noņemiet no nozāgētās sola daļas metāla gala detaļu un piestipriniet to pamata sola galam./ Atpjaukite tinkamo ilgjo solu. Nuimkite metalinjo galā nuo likusios dalies ir pritvirtinkite jį prie suolo galo.



Ja sola nozāgētā daļa ir pietiekami gara, no tās var izgatavot soliņu pirts telpai vai ģērbtuvei. Skatīt 11. punktu./ Jei pakankamai lieka nuo suolo, galite pagaminti taburetę saunos ar persirengimo patalpai. Žr. 11 skyrelį.

PAMATA MONTĀŽA

Pārbaudiet krāsns lietošanas pamācībā norādītos drošos attālumus krāsns lietošanai. Ja nepieciešams, apakšējo solu var uzstādīt vēl tālāk no krāsns./

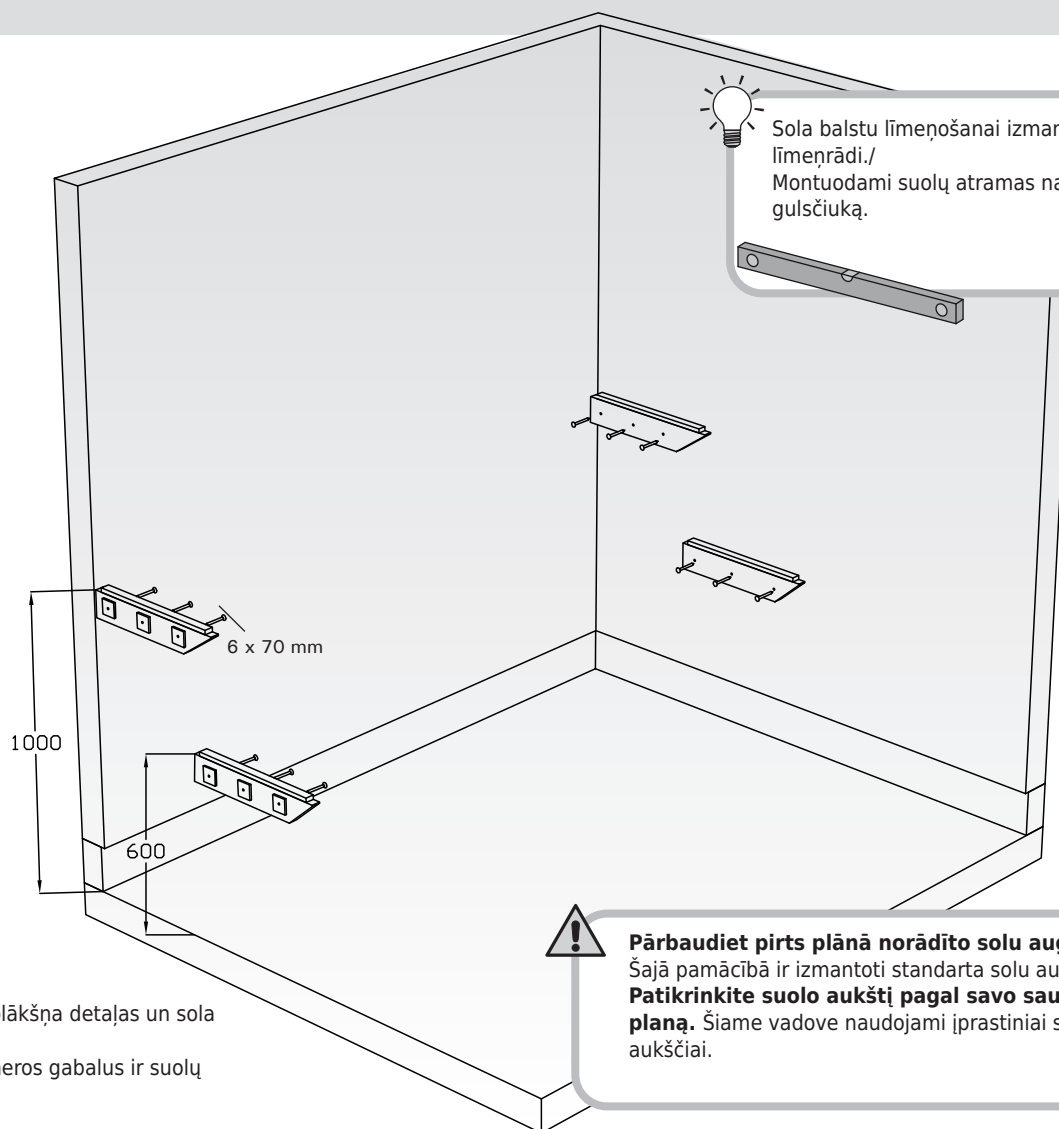


PAGRINDINIS MONTAVIMAS

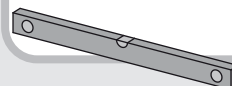
Patikrinkite šildytuvo saugius atstumus pagal šildytuvo vadovā. Jei reikia, apatinį suolā galima montuoti toliau nuo šildytuvo.

Skatīt 5. punktu/Žr. 5 skyrelį.

2.



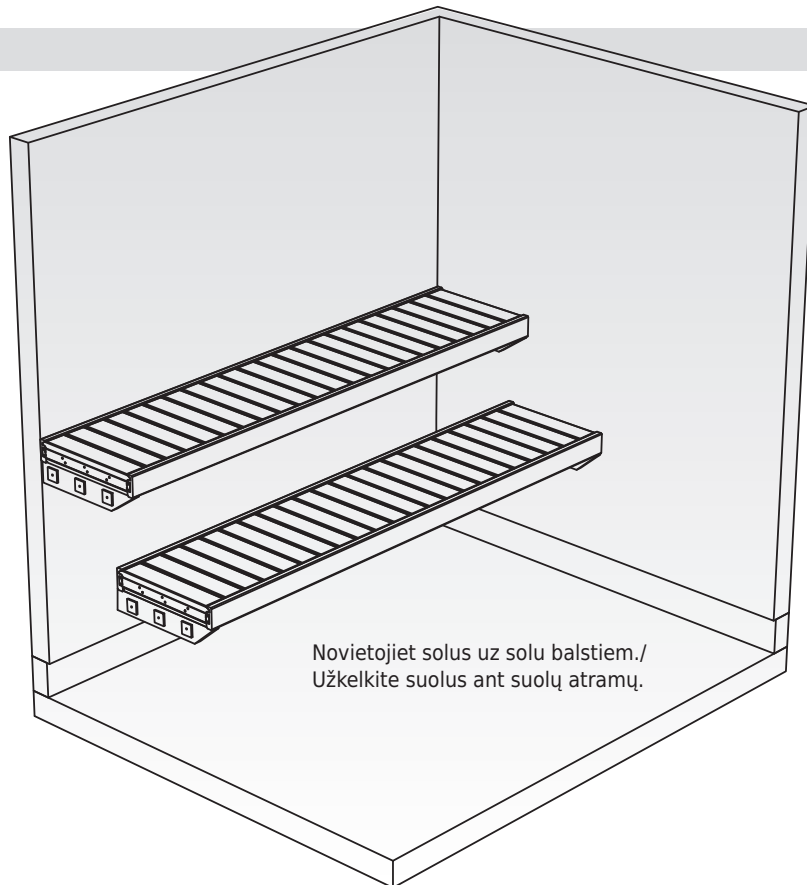
Sola balstu līmeņošanai izmantojiet spirta līmeņrādi./ Montuodami suolā atramas naudokite gulsčiukā.



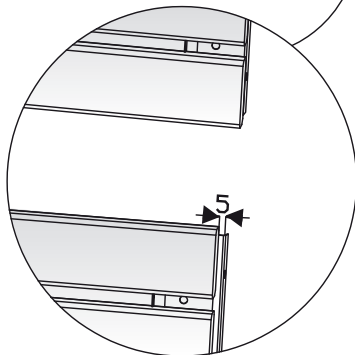
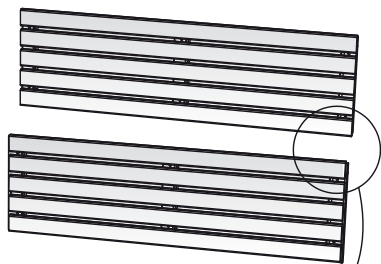
Pārbaudiet pirts plānā norādīto solu augstumu. Šajā pamācībā ir izmantoti standarta solu augstumi./ **Patikrinkite suolo aukštį pagal savo saunos planā.** Šiame vadove naudojami įprastiniai suolų aukščiai.

Piestipriniet saplākšņa detaļas un sola balstus./ Pritvirtinkite faneros gabalus ir suolo atramas.

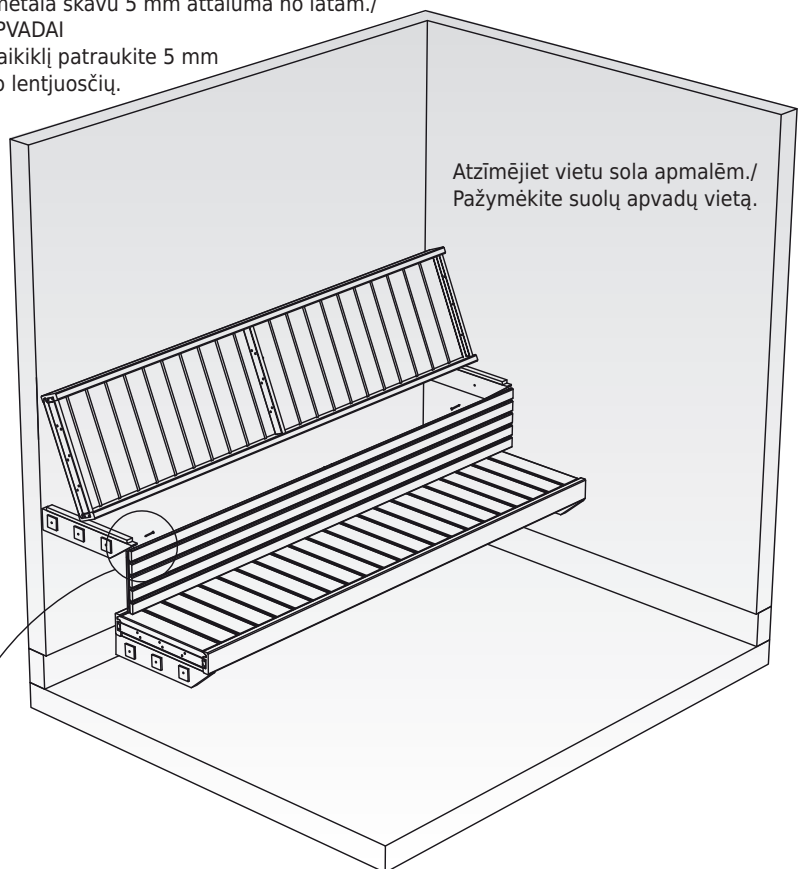
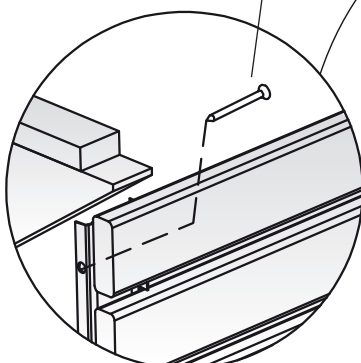
3.



4.

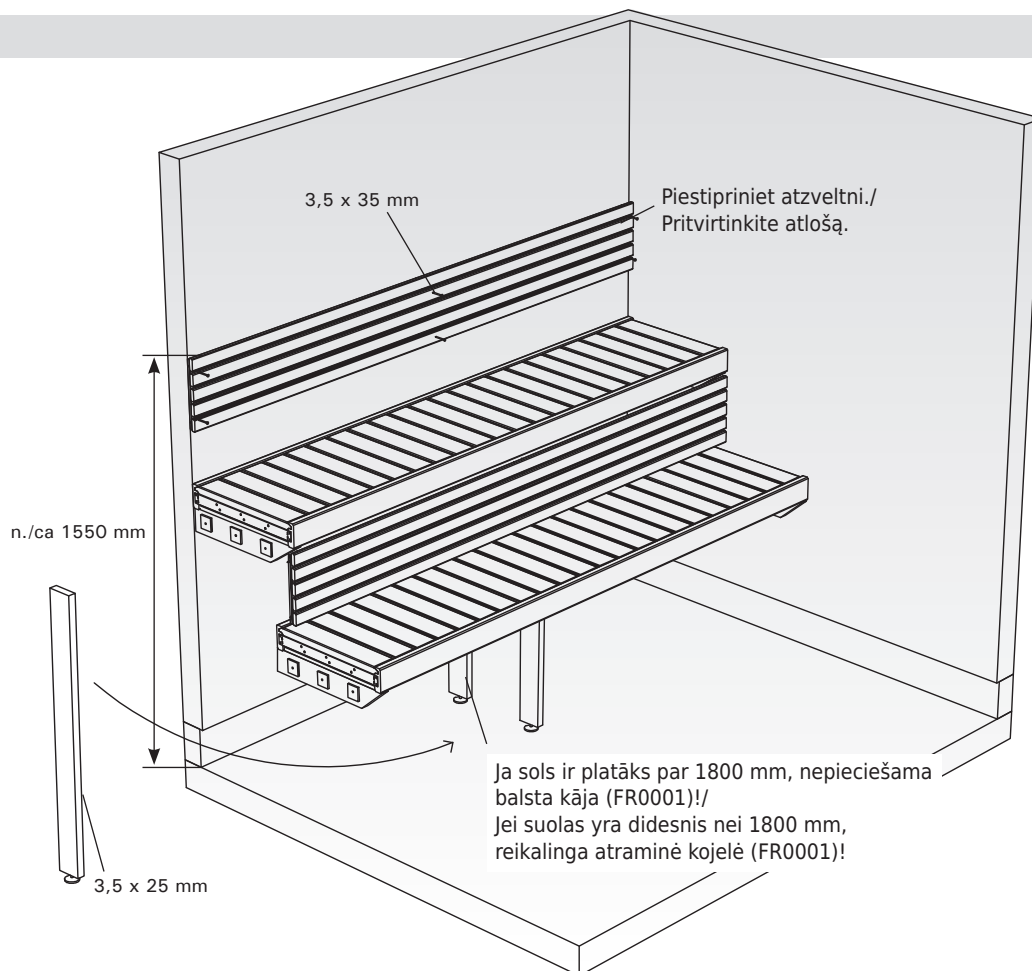


3,5 x 35 mm

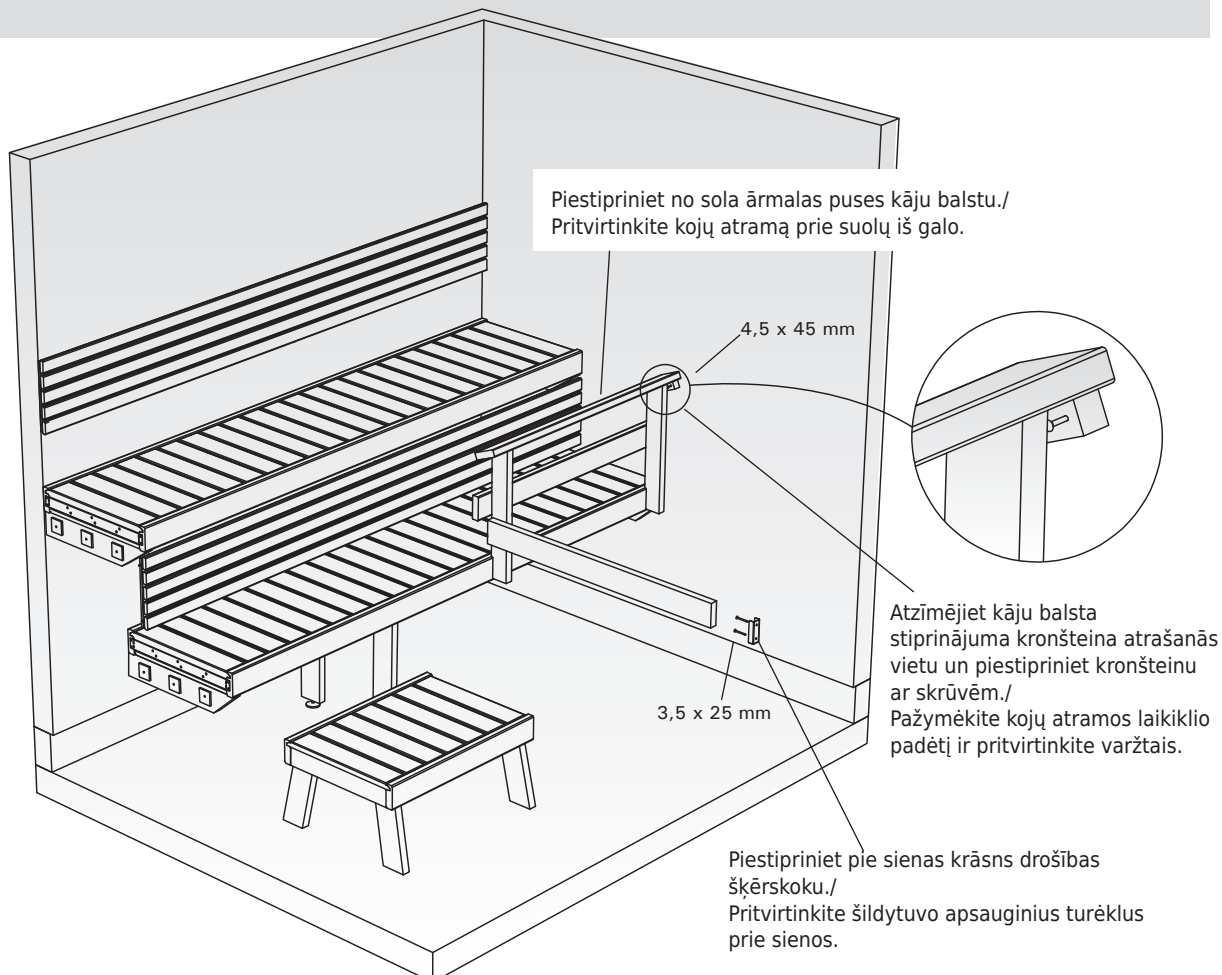


Paceliet augšējo solu pie sienas un piestipriniet
sola apmales pie sienas./
Viršutinį suolą pakelkite prie sienos ir
pritvirtinkite suolų apvadus prie sienos.

5.



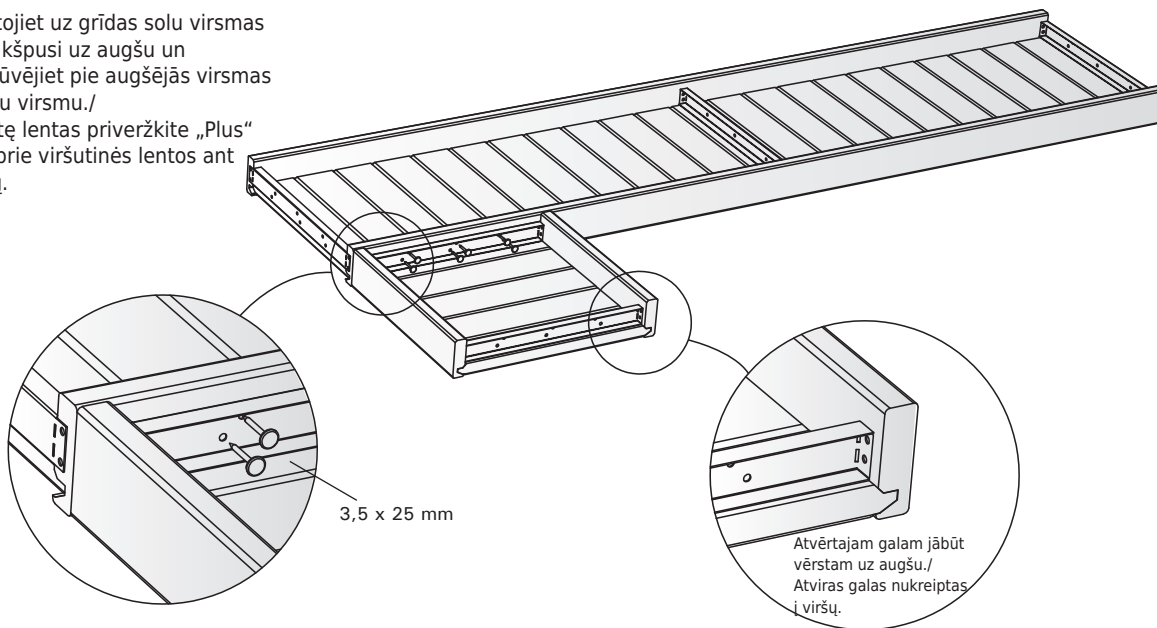
6.



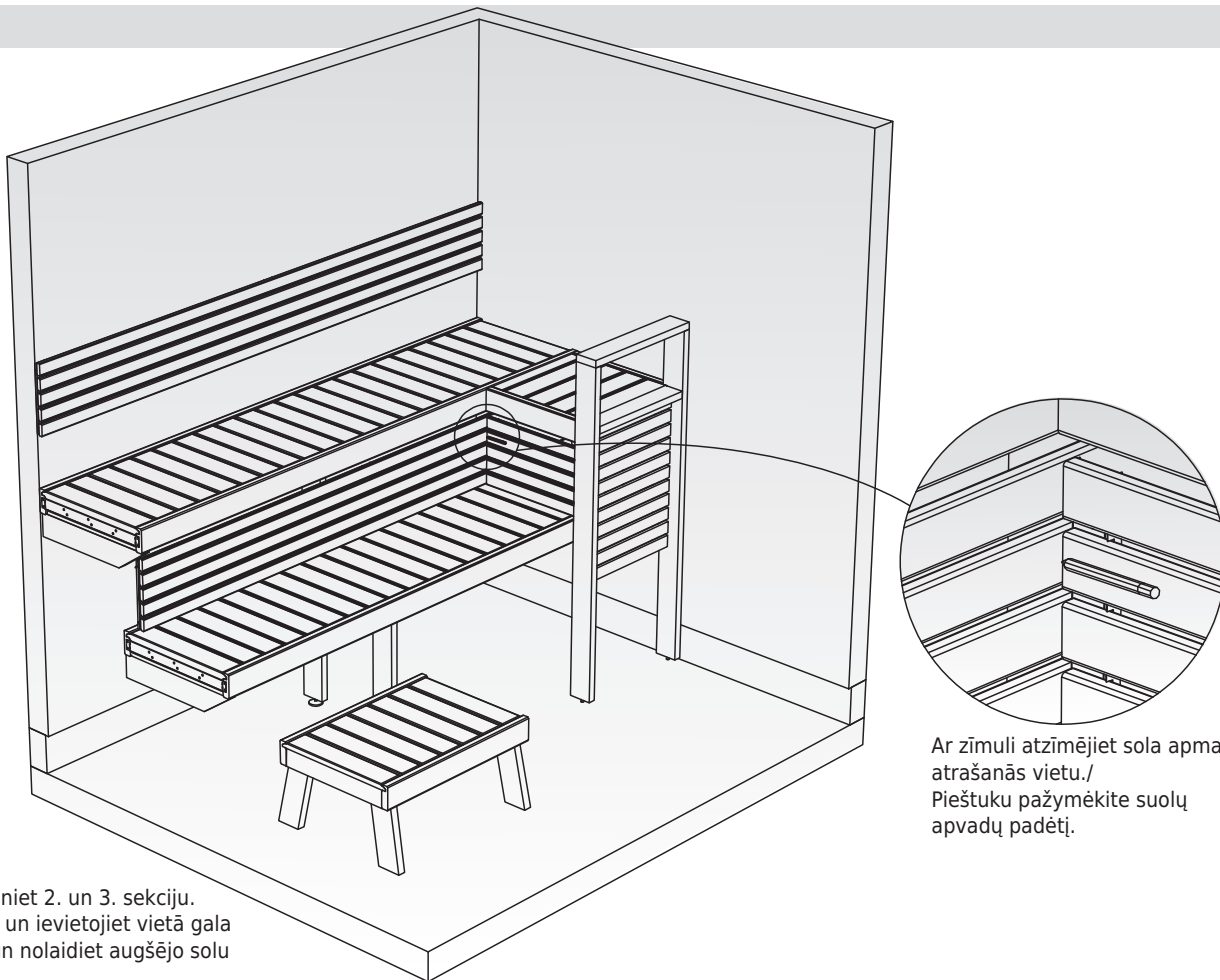
Papildu solu uzstādīšana / „Plus“ suolu montavimas

7.

Novietojiet uz grīdas solu virsmas ar apakšpusi uz augšu un pieskrūvējiet pie augšējās virsmas papildu virsmu./
Apvertē lētas priveržkite „Plus“ lēnā prie viršutinēs lēntas ant grindy.

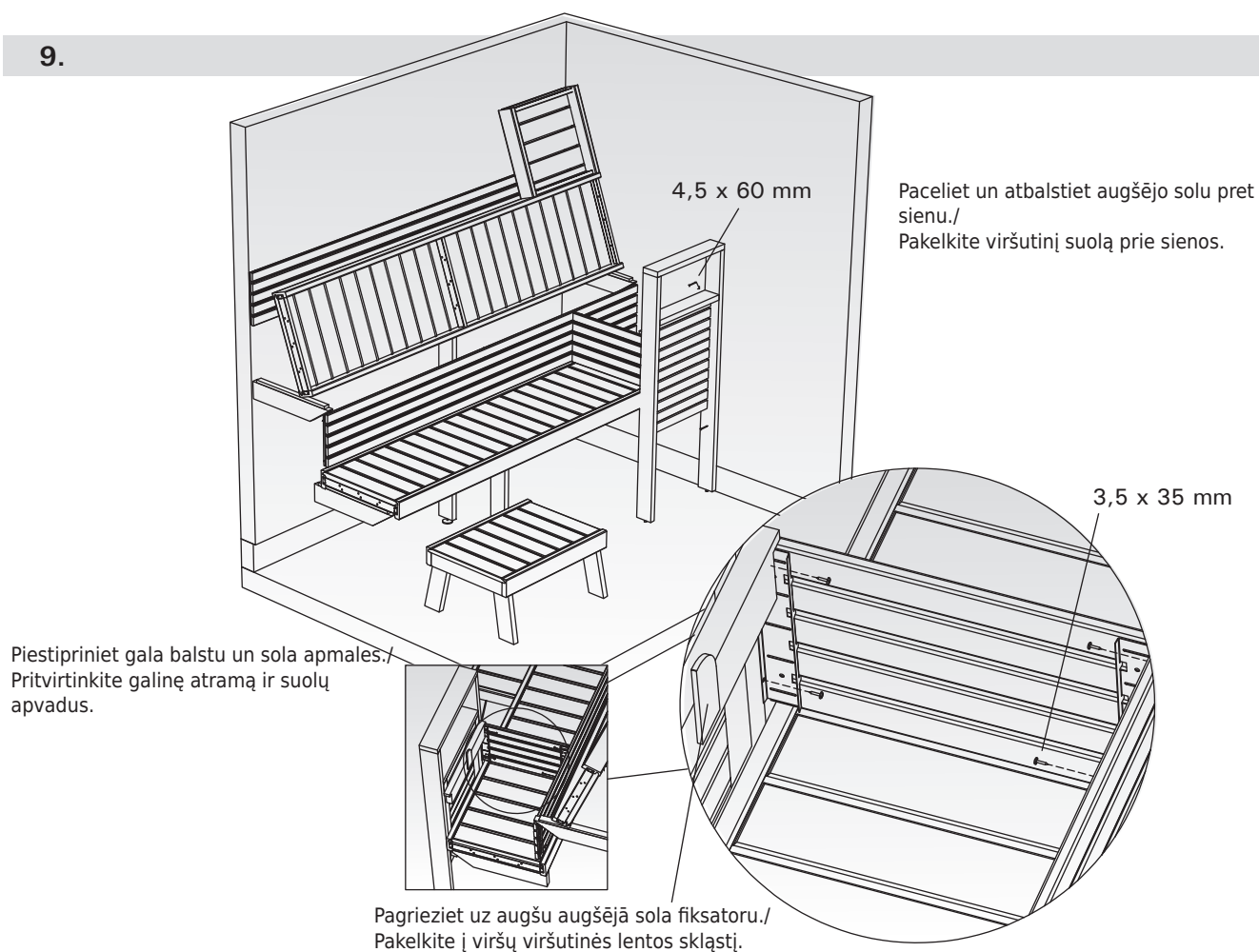


8.

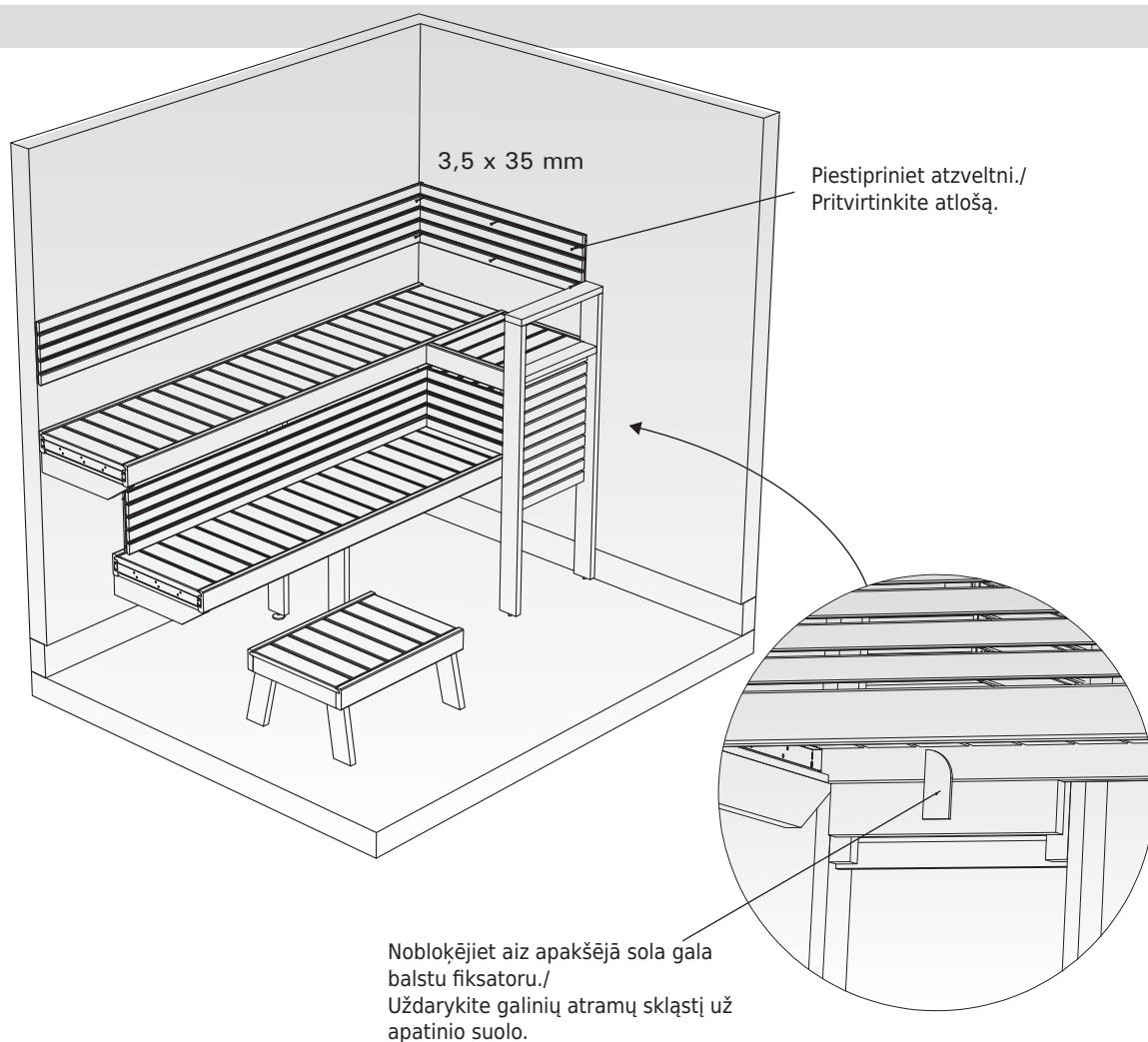


Piestipriniet 2. un 3. sekciju.
Paceliet un ievietojiet vietā gala
balstu un nolaidiet augšējo solu
uz leju./
Atlikiet 2 ir 3 skyrelių nurodymus.
Pakelkite galinę atramą į vietą ir
uždėkite viršutinį suolą.

9.



10.



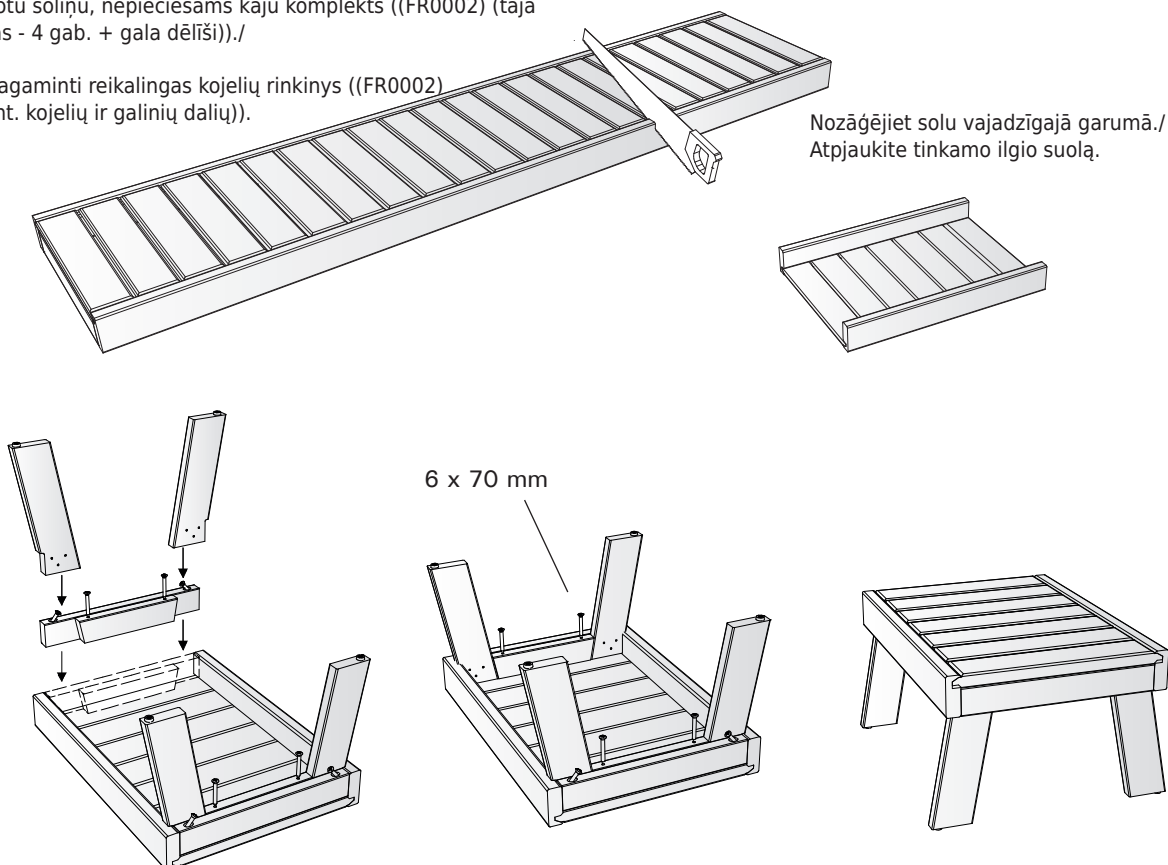
11.

Pēc izvēles

Lai izgatavotu soliņu, nepieciešams kāju komplekts ((FR0002) (tajā ietilpst kājas - 4 gab. + gala dēļi)).

Papildoma

Taburetei pagaminti reikalingas kojeliņu rinkinys ((FR0002) (apima 4 vnt. kojeliņu ir galiniņu daliņus)).



Ekspluatācijas un kopšanas norādījumi / Tvarkymo ir priežiūros instrukcijos

Pirms pirts solu lietošanas

Lai pasargātu solus, iesakām tos apstrādāt ar parafīna eļļu. Tā samazina mitruma un netīrumu iekļūšanu kokā un paildzina solu darbību. Apstrāde jāatkārto 1-3 reizes gadā (atkarībā no lietošanas).

Pirts lietošana

Pirms pirts lietošanas nomazgājieties. Lai pasargātu solus, vienmēr izmantojiet dvieļus. Centieties izvairīties no ūdens nokļūšanas uz koka virsmām, izņemot pirts tīrīšanas laikā.

Pēc pirts lietošanas

Noņemiet no soliņiem dvieļus un spaini un noslaukiet ūdens pilienu. Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu. Pēc pirts lietošanas uz brīdi (apmēram 10 min.) atstājiet pirts krāsni ieslēgtu, lai nodrošinātu, ka pirts ir pilnībā nožuvusi.

Atrunas

Ražotājs nav atbildīgs par dēdēšanu, pelēšanu vai plaisāšanu, ko izraisījis nepietiekama pirts ventilācija vai mitruma aizvade.

Prieš naudojantis saunos suolais

Rekomenduojame apsaugoti suolus parafino alyva. Tai sumažina drėgmės ir nešvarumų absorbciją medienoje ir prailgina suolų tarnavimo laiką. Apdorojimas alyva turėtų būti atnaujinamas 1-3 kartus per metus, atsižvelgiant į naudojimą.

Saunos naudojimas

Prieš naudodamiesi sauna, nusiprauskite. Norėdami apsaugoti suolus, visada naudokite suolo rankšluostį. Be to, valydami sauną, stenkitės vengti medinių paviršių laistymo.

Po maudymosi

Nuimkite rankšluosčius ir kibirą nuo suolų ir nušluostykite vandens lašus. Valymui naudokite drėgną šluostę. Po naudojimo užtikrinkite, kad sauna būtų visiškai sausa, kurį laiką palikdami veikiančią krosnelę (apie 10 minučių).

Atsakomybės apribojimas

Gamintojas neatsako už atmosferos poveikį, pelėsių susidarymą ar įtrūkimus, atsiradusius dėl nepakankamo saunos vėdinimo ar sausinimo.



PL12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi